

**Decreto federale
che approva e traspone nel diritto svizzero
la Convenzione delle Nazioni Unite del 2 dicembre 2004
sulle immunità giurisdizionali degli Stati e dei loro beni
(Disegno)**

del

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del ... 2007²,

decreta:

Art. 1

¹ La Convenzione delle Nazioni Unite del 2 dicembre 2004 sulle immunità giurisdizionali degli Stati e dei loro beni è approvata.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarla.

³ Al momento della ratifica, il Consiglio federale è incaricato di fare le seguenti dichiarazioni interpretative:

ad art. 11 par. 2 lett. b n. iv:

« La Svizzera intende l'articolo 11 paragrafo 2 lettera b numero iv come comprensivo del personale amministrativo e tecnico ai sensi dell'articolo 1 lettera f della Convenzione di Vienna del 18 aprile 1961 sulle relazioni diplomatiche, nonché degli impiegati consolari ai sensi dell'articolo 1 paragrafo 1 lettera e della Convenzione di Vienna del 24 aprile 1963 sulle relazioni consolari. »

ad art. 22 par. 3:

« Se lo Stato interessato è un Cantone svizzero, la Svizzera ritiene che per lingua ufficiale si debba intendere la lingua ufficiale o una delle lingue ufficiali del Cantone in cui l'atto deve essere notificato o comunicato. »

Art. 2

La legge del 17 giugno 2005³ sul Tribunale federale è modificata come segue:

Art. 100 cpv. 8 (nuovo)

RS

¹ RS 101

² FF ...

³ FF 2005 3643

⁸ Il termine è di quattro mesi per i ricorsi contro le sentenze contumaciali pronunciate nei confronti di uno Stato estero in applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite del 2 dicembre 2004⁴ sulle immunità giurisdizionali degli Stati e dei loro beni.

Art. 3

¹ Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 e 141a cpv. 2 Cost.).

² Il Consiglio federale determina l'entrata in vigore della modifica legislativa di cui all'articolo 2.

Consiglio degli Stati ...2007

Il presidente,

Il segretario,

Consiglio nazionale ...2007

Il presidente,

Il segretario,

⁴ RS ...